

6ca VYbYbhgWÅfZi b[]b'DUXYfVc fb.
; fØbY'K Y['ZØf'Y]bY'Ghi bXY'[YgdYffh

⊖'DUXYfVc fb'k i fXY'Y]b'Ua Yf]_Ub]gWYf'6`]bX[Åb[Yf
YbhgWÅfZi''8Yf'; fØbY'K Y['k Uf'Y]bY'Ghi bXY'[YgdYffhž
G]WYf\Y]hga U»bU\ a Yb'k i fXYb'[Yhfc ZYb"

⊖'XYf'GhUXh'DUXYfVc fb'_Ua 'Yg'Ua '\Yi h][Yb'A]hU['ni 'Y]bYa
i bYfk UfhYhYb'9]bgUhn'XYf'9bhgWÅfZi b[ghYWb]_"K Å\fybX
6Ui UfVY]hYb'Ui ZXYa ' ; Y'ÅbXY'XYg'Øfh]WYb'6Yhcbi bhYfbY\ a Ybg
6fYa Yf'Ub'XYf'K c`a Uf_hghfU»Y'k i fXY'Y]b') '\$?'`c[fUa a
gWk YfYf'Ua Yf]_Ub]gWYf'6`]bX[Åb[Yf'Ui g'XYa 'Nk Y]hYb
K Y'h_f]Y['YbhXYW_h''8]YgY'Ui »Yf[Yk Ò\b`]WY'9bhXYW_i b['ghY''hY
b]W'h'bi f'X]Y'6Ui UfVY]hYb']b': fU[Yž'gcbXYfb'gcf[hY'Ui W'ZØf
Yf\YV']WYg'5i ZgY\Yb'i bX'G]WYf\Y]hga U»bU\ a Yb']b'XYf
I a [YVi b["

8]Y'ZUi gh[fc»Y'; YZU\ f'ghY''hY'gcZcfh'Y]bY'6YXfc\ i b['XUfž'k Ug'X]Y
ni ghÅbX][Yb'6Y\ØfXYb'XUni 'j YfUb'UgghYž'Y]bYb'[fc»nØ[][Yb
GWi hmfUX]i g'j cb'%) \$'A YhYfb'fi bX'i a 'XYb': i bXcfh'Y]bni f]W'hYb"
8]YgY'A U»bU\ a Y'k i fXY'U'g'J cfg]W'hga U»bU\ a Y'Yf[f]ZZYbž'XU
XYf'6`]bX[Åb[Yf'b]W'h'bi f[YZÅ\ f`]W'k Ufž'gcbXYfb'Ui W'Y]bY
dchYbh]Y''Y'; YZU\ f'ZØf'X]Y'i a `]Y[YbXYb'5bk c\bYf'XUfghY''hY"
9]b][Y'5bk c\bYf'a i gghYb'XUfUi Z]b']\fy'K c\bi b[Yb
j cfØVYf[Y\YbX'j Yf'UggYbž'k Å\fybX'X]Y'9bhgWÅfZi b[g_fÅZhY']\fy
5fVY]h'Ui ZbU\ a Yb"

9bhgWÅfZi b[]b'F Y_c fXnY]h

8]Y'GdYn]U`]ghYb'nY][hYb'g]W'YXcW'VYghYbg'j cfVYfY]hYh''BUW
⊖Zcfa Uh]cbYb'j cb'FUX]c'<cWgh]Zh'VYbØh][hYb'g]Y'bi f'Yhk U'' \$
A]bi hYbž'i a 'X]Y[YZÅ\ f`]WY'A i b]h]cb'ni 'YbhgWÅfZYb''8]Y

gWbY`Y`FYU_h]cbgnY]hi bX`9l dYfh]gY`XYf: UW`_f`ZnY`]b
DUXYfVc fb`gd]Y`hYb`Y]bY`YbhgWXY]XYbXY`Fc`Y`zi a`X]Y`G]WXYf\Y]h
XYf`6Øf[Yf`ni` [Yk`À`f`Y]ghYb`"8 Ug`J YfZU`fYb`ni`f`9bhgW`ÀfZi b[
i a`ZUgghidf`Àn]gYg`J cf[Y`Yb`ži a`gck`c`X]Y`6ca`VY`U`g`Ui`W`]\fYb
5i`ZgW`U[nØbXYf`i`bgW`ÀX`]W`ni`a`UW`Yb`" ð`X]YgYa`gdYn]Y`Yb
: U`VYghUbX`XYf`6`]bX[`Ab[Yf`ni`f`<`À`ZnY`Ui`g`GdfYb[ghc`ZZ`k`Ug`X]Y
8f]b[`]W`_Y]h`XYg`9]bgUhnYg`i`bhYfghfY]W`h"

8]Y`[YgUa`hY`G]hi Uh]cb`nY][h`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]gh`VY]`6Ui`UfVY]hYb
Ui`Za`Ò[`]W`Y`5`h`UghYb`Ui`g`XYf`?`f]Y[gnY]h`ni`UW`hYb`": fØ`YfY
?`f]Y[Y`]\]bhYf`]Y»`Yb`b]W`h`bi`f`d`mg]gW`Y`ž`gcbXYfb`Ui`W`
[YZ`À`f`]W`Y`Gdi`fYb`]b`XYf`@UbXgW`Uzn`9g`]gh`b]W`h`i`b[Yk`Ò`b`]W`ž
XUgg`k`À`fYbX`6Ui`!`cXYf`9fXUfVY]hYb`6`]bX[`Ab[Yf`[YZi`bXYb
k`YfXYb`ž`X]Y`XUbb`YbhgW`ÀfZi`k`YfXYb`a`ØggYb`ži a`X]Y`G]WXYf\Y]h
XYf`6Yj`Ò`_Yfi`b[`ni` [UfUbh]YfYb"

K]W`h][Y`G]WXYf\Y]hgj`cf`_Y`\fi`b[Yb

8]Y`gcZcfh][Y`FYU_h]cb`XYf`6Y`ØfXYb`i`bX`X]Y`9]bf]W`hi`b[`Y]bYg
G]WXYf\Y]hgVYfY]W`g`k`i`fXY`j`cb`XYb`5bk`c`bYfb`U`g`VYfi`\][YbX
Ya`dZi`bXYb`"G]WXYf\Y]hghYUa`g`i`bX`Dc`]nY]`k`UfYb`j`cf`Cfh`ž`i`a`X]Y
5bk`c`bYf`ØVYf`X]Y`G]hi Uh]cb`Ui`ZXYa`@Ui`ZYbXYb`ni`U`hYb`"
K`À`fYbX`X]Y`9bhgW`ÀfZi`b[`ghUhnZUbX`ž`k`UfYb`X]Y`G]WXYf\Y]hg`_f`ZnY`
XUfUi`Z`j`cfVYfY]hYh`ž`X]Y`²`ZZYb`h]W`_Y]h`ØVYf`XYb`J`Yf`Ui`Z`ni
]bZcfa`]YfYb`i`bX`YfZcfXYf`]W`YbZU`g`k`Y]hYfY
Df`Aj`Ybh]j`a`U»`bU`a`Yb`ni`Yf[fY]ZYb"

9]b`9fY][b]g`k`]Y`X]YgYg`Vf]b[h`Ui`W`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hj`cb
cbh]bi`]Yf`]WXYf`5i`Z``Àfi`b[`ØVYf`X]Y`;`YZU`fYb`U`hYf`A`i`b]h]cb`]b
XYb`J`cfXYf[fi`bX`"8]Y`6Y`ØfXYb`]b`DUXYfVc fb`Yfa`i`h][Yb`X]Y
6Øf[Yf`ž`Ui`Za`Yf`_gUa`ni`gY]b`ž`k`Ybb`g]Y`Ui`Z`gY`hgUa`Y
;`Y[Ybgh`ÀbXY`ghc»`Yb`ž`]bgVYgcbXYfY`]b`6Ui`[YV]YhYb`"8]Y`f]W`h][Y
<`UbX`UVi`b[`gc`WXYf`i`bXY`]gh`YbhgWXY]XYbX`ž`i`a`dchYbn]Y`Y
;`YZU`fYb`ni`j`Yfa`Y]XYb`i`bX`X]Y`G]WXYf\Y]h`U`Yf`ni
[Yk`À`f`Y]ghYb"

8]Y`9bhgW`ÀfZi`b[gU_h]cb`ž`X]Y`]b`DUXYfVc fb`\Yi`hY`ghUhnZUbX`ž`k`Uf
YfZc`[fY]W`i`bX`j`Yf`]YZ`c`bY`Nk`]gW`YbZ`À`Y`"8`c`W`g]Y`Yf]bbYfhi`bg

XUfUbž'XUgg]b'j]Y'Yb'XYi hgWYb'GhÀXhYb'bcW'ja a Yf'FY']_hY'Ui g
_cbZ]_hfY]WYb'NY]hYb'j YfVcf[Yb'gY]b'_ÒbbYbž'X]Y'; YZU\ f
VYf[Yb'"8Ug'j YfUbhk c'fhi b[gVYk i gghY'J cf[Y\Yb'XYf'GdYn]U']ghYb
i bX'X]Y' i a ZUggYbXYb'G]WYf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb'V]'XYb'XUg
: i bXUa Ybh'ZØf'X]Y'G]WYf\Y]h]b'XYf'FY[]cb"

8 f]b [`]W _Y]h'XYf'9b hgW ÀfZi b [

9]b'6`]W'_Ui ZX]YgY'9fY][b]ggY'nY][hž'XUgg'Ui W']b'XYf'\Yi h][Yb
NY]h'X]Y'; YZU\ fYb'j cb'6`]bX[Àb[Yfb' i bX' A i b]h]cb'Ui g'XYa
Nk Y]hYb'K Y'h_f]Y[`b]W'h'i bhYfgW'Àmh'k YfXYb'XØfZYb'"8 i fW'XUg
gW'bY''Y < UbXYb'XYf': UW'`Yi hY'_ccb'bhY'Y]bY'dchYbn]Y''Y
? UhUghfcd\Y'UV[Yk YbXYh'k YfXYb'"8]Y'6YXYi hi b['gc`WYf
9]bgÀhmY'ZØf'X]Y'G]WYf\Y]h'XYf'6Øf[YfgW'UZh]gh'b]W'h'ni
i bhYfgW'ÀhmYbž'XU'g]Y'XUg'@YVYb'XYf'5bk c\ bYf'gW'ØhmYb' i bX'ZØf
Y]bY'g]WYfY' i a [YVi b['gcf[Yb"

8 Yf' ? cbhYI h'j cb'6ca VYbZi bXYb']b

8 Yi hgW `UbX

8]Y'9bhXYW_i b['i bX'9bhgW'ÀfZi b['j cb'6`]bX[Àb[Yfb']b
8Yi hgW`UbX']gh'Y]b'k]YXYf_Y\ fYbXYg'D\Àbca Ybž'XUg'Ui ZX]Y
X]W'hY'6ca VUfX]Yfi b['k À\ fYbX'XYg'Nk Y]hYb'K Y'h_f]Y[g
ni fØW_ni ZØ\ fYb']gh" A]`]cbYb'HcbbYb'6ca VYb'k i fXYb']b
XYi hgWYb'GhÀXhYb'UV[Yk cfZYbž'i bX'GW'Àhni b[Yb'ni Zc`[Y'g]bX
nU\ fY]WY'X]YgYf'GdfYb[_ØfdYf'V]g\Yi hY'b]W'h'YbhgW'ÀfZh
k cfXYb'"9i dYfhYb'[Y\Yb'XUj cb'Ui gž'XUgg'g]W'bcW'ja a Yf
nk]gWYb'' \$ "\$ "\$ \$ "i bX'%" "\$ \$ "\$ \$ \$'b]W'h'XYhcb]YfhY'6ca VYb']a
@JbX'VYZ]bXYb"

8]Y'9bhgW'ÀfZi b['X]YgYf'6ca VYb'YfZc'fXYfh'gdYn]Y''Y
: UW_Yb'bh]ggY' i bX'[YY][bYhY'J YfZU\ fYbž'i a 'X]Y'G]WYf\Y]h'XYf
5bk c\ bYf'ni '[Yk À\ f'Y]ghYb'"8]Y'Øfh]WYb'6Y\ ØfXYb'UfVY]hYb
\Ài Z]['a]h'6ca VYbYbhgW'ÀfZi b[ghYUa g'ni gUa a Ybž'X]Y'gdYn]Y''
Ui g[YV]'XYh]g]bXž'i a 'gc`WY'6YXfc\ i b[Yb'ni ']XYbh]Z]n]YfYb' i bX
ni 'bYi hfU`]g]YfYb"

5_hi Y`Y`G]W Yf\ Y]hga U» bU\ a Yb

ǂ`8Yi hgW`UbX`Y[h`X]Y`J YfUbhk cfhi b[`ZØf`X]Y
6ca VYbYbhgW`ÄfZi b[`Äi Z][`VY]`XYb`Yk Y][Yb`GhÄXhYb`i bX
; Ya Y]bXYb"G]W Yf\ Y]hga U» bU\ a Yb`k]Y`X]Y`9j U_i]Yfi b[`j cb
5bk c\ bYfb`i bX`X]Y`9]b]W hi b[`j cb`GWi hmvYfY]W Yb`g]bX`ni a
GhUbXUfXj YfZU\ fYb`[Yk cfXYb"ǂ`a` : U`XYg`6`]bX[Äb[Yfg]b
DUXYfVcfb`k i fXY`Y]b`GWi hmfUX]i g`j cb`%) \$`A YhYfb`ZYgh[Y`Y[hž
k Ug`X]Y`G]W Yf\ Y]h`XYf`6Øf[Yf`[Yk Ä\ f`Y]ghYhi bX`Yg`XYb
GdYn]U]ghYb`Yfa Ö[`]W hž`i bhYf`g]W YfYb`6YX]b[i b[Yb`ni
UfVY]hYb"

8]YgY`A U» bU\ a Yb`g]bX`b]W hibi f`[YgYm`]W `j cf[YgW f]YVYbž
gcbXYfb`Ui W`Ui g`9fZU\ fi b[` [Yk UWgYb"ǂ`j]Y`Yb` : Ä`Yb
_cbbhYb`Xi fW`fYW hmY]h][Y`9j U_i]Yfi b[Yb`gWk Yfk]Y[YbXY
I bZÄ`Y`j Yf\]bXYfh`k YfXYb"8]Y`fY[Y`a Ä»][Y`8i fW ZØ\ fi b[`j cb
, Vi b[Yb`i bX`GWi `i b[Yb`ZØf`X]Y`9]bgUm_fÄZhY`]gh`k]W h][ž`i a`]a
9fbghZU`` [i hj cfVYfY]hYh`ni`gY]b"

GhUh]gh]_`i bX`HfYbXg

5_hi Y`Y`GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`X]Y`<Äi Z][`_Y]h]j cb
6`]bX[Äb[YfZi bXYb`]b`XYb`YmhYb`š\ fYb`nk Uf`_cbh]bi]Yf`]W
UV[Ybca a Yb` \Uhž`YXcW`V`Y]Vh`XUg`DfcV`Ya`]b`VYgh]a a hYb
F Y[]cbYb`8Yi hgW`UbXg`U_i h`GhÄXhY`a]h`Y]bYf`fY]W Yb
; YgW]W hY`k Ä\ fYbX`XYg`?f]Y[Ygž`k]Y`? Ö`bž` : fUb`_Zi fh`cXYf
<Ua Vi f[ž]g]bX`VYgcbXYfg`VYhfcZZYb"ǂ`a` š\ f`&\$&%`k i fXYb`]b
8Yi hgW`UbX`ØVYf`&"&\$`\$`?Ua`dZa`]hhY` [YVcf[Yb`cXYf`YbhgW`ÄfZhž
k Ug`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h`XYg`H`Ya Ug`j YfXYi h]W h` : š`XYg`š\ f`Z]bXYb
]a`8i fW gW b]h`ink]gW Yb`%`\$\$\$`i bX`&"\$\$\$`gc`W Y`9]bgÄhY`]b
j YfgW]YXYbYb`GhÄXhYb`ghUh"

@Ui h`XYa` `6i bXYgUa`h`ZØf`6Yj Ö`_Yfi b[ggW i h`ni bX
? UhUghfcd\Yb\`]ZY`]gh`XYf`I a [Ub[`a]h`b]W h`XYhcb]YfhYb
? Ua`dZa`]hhY`b`Y]b`k]W h][Yf`5gdY`_h`XYf`N]j]!`i bX
? UhUghfcd\YbgW i hna U» bU\ a Yb"8]Y`5i Z`Äfi b[`XYf`6Øf[Yf`i bX
X]Y`ghÄbX][Y`ǂZcfa Uh]cb`ØVYf`dchYbn]Y`Y` ; YZU\ fYb` \UVYb`Y]bYb
\c\Yb`GhY`Ybk Yfhž`i a`X]Y`6Yj Ö`_Yfi b[`ni`gYbg]V`]g]YfYb`i bX

VYfY]h'ni 'a UW\Yb''

8]YgY`HfYbXg'nY][Ybž'XUgg'hfc'hn'XYf'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'a]h
X]YgYb'; YZU\fYb'j YfVi bXYb'g]bXž'X]Y'6Ya Ø\i b[Yb'i a
G]W\Yf\Y]h'i bX'DfÅj Ybh]cb'ib'XYb''YhnhYb'ð\fnY\bhYb'YfZc`[fY]W\
k UfYb''

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY